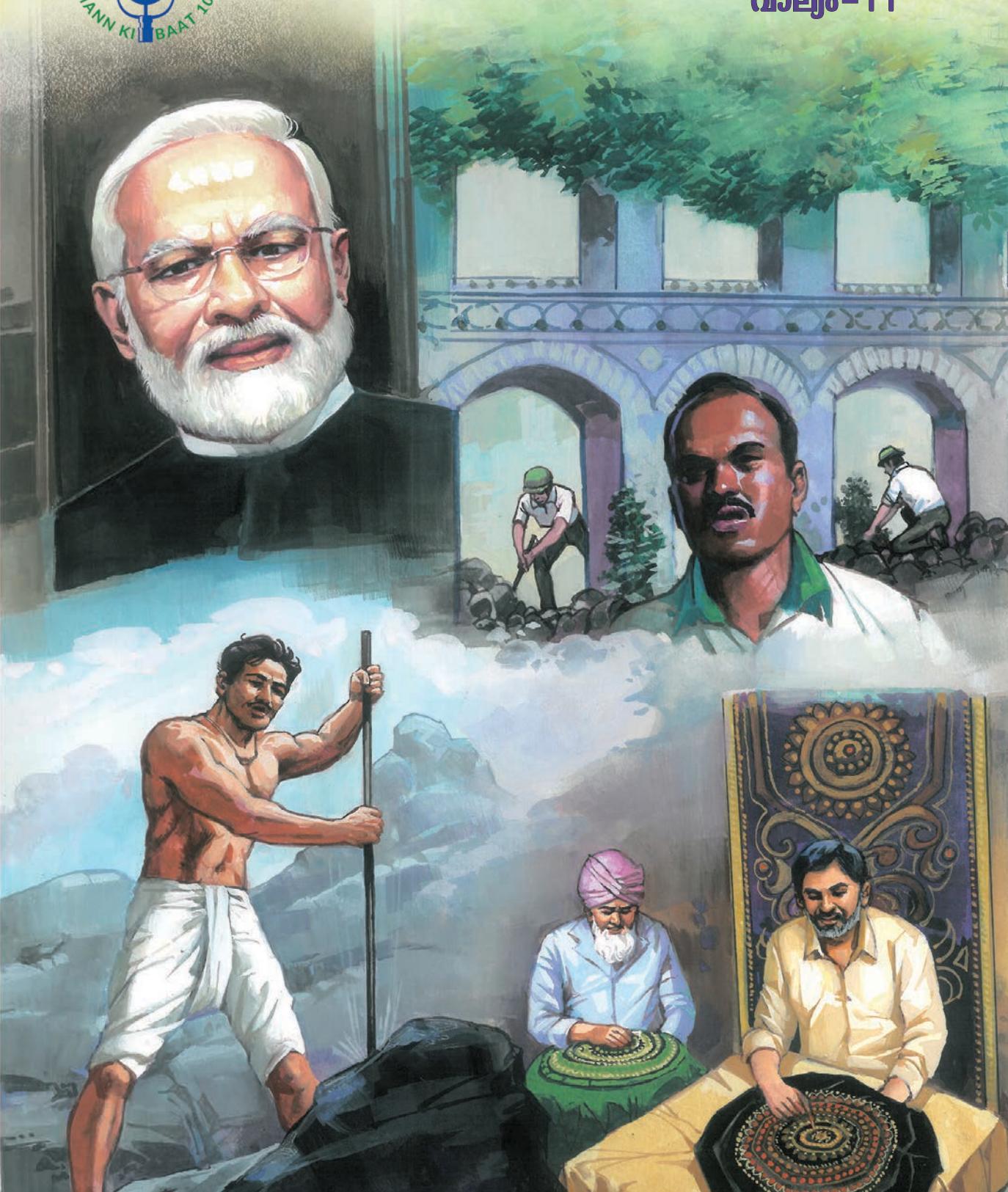




# ਮਨ ਕੀ ਬਾਤਾਂ

ਵਾਰ੍਷ਿਕ - 11



# MANN KI BAAT

## VOL.11

ഇല്ലസ്ട്രേഷൻ, കവർ ആർട്ട്  
ഡിലീപ് കാദു

അസിസ്റ്റന്റ് ആർട്ടിസ്റ്റ്  
രവീന് മൊകാതെ

നിർമ്മാണം  
അമർ ചിത്ര കമ്പനി

കളിസ്റ്റ്  
പ്രകാശ ശിവൻ, പ്രജേഷ് വി. വി., എം. പി. രാജീവൻ

ലേഖക്ക് ആർട്ടിസ്റ്റ്  
അക്ഷയ് വാദിൽക്കർ

പ്രസാധനം  
അമർ ചിത്ര കമ്പനി വൈവര്യ ലിമിറ്റഡ്

**MALAYALAM**

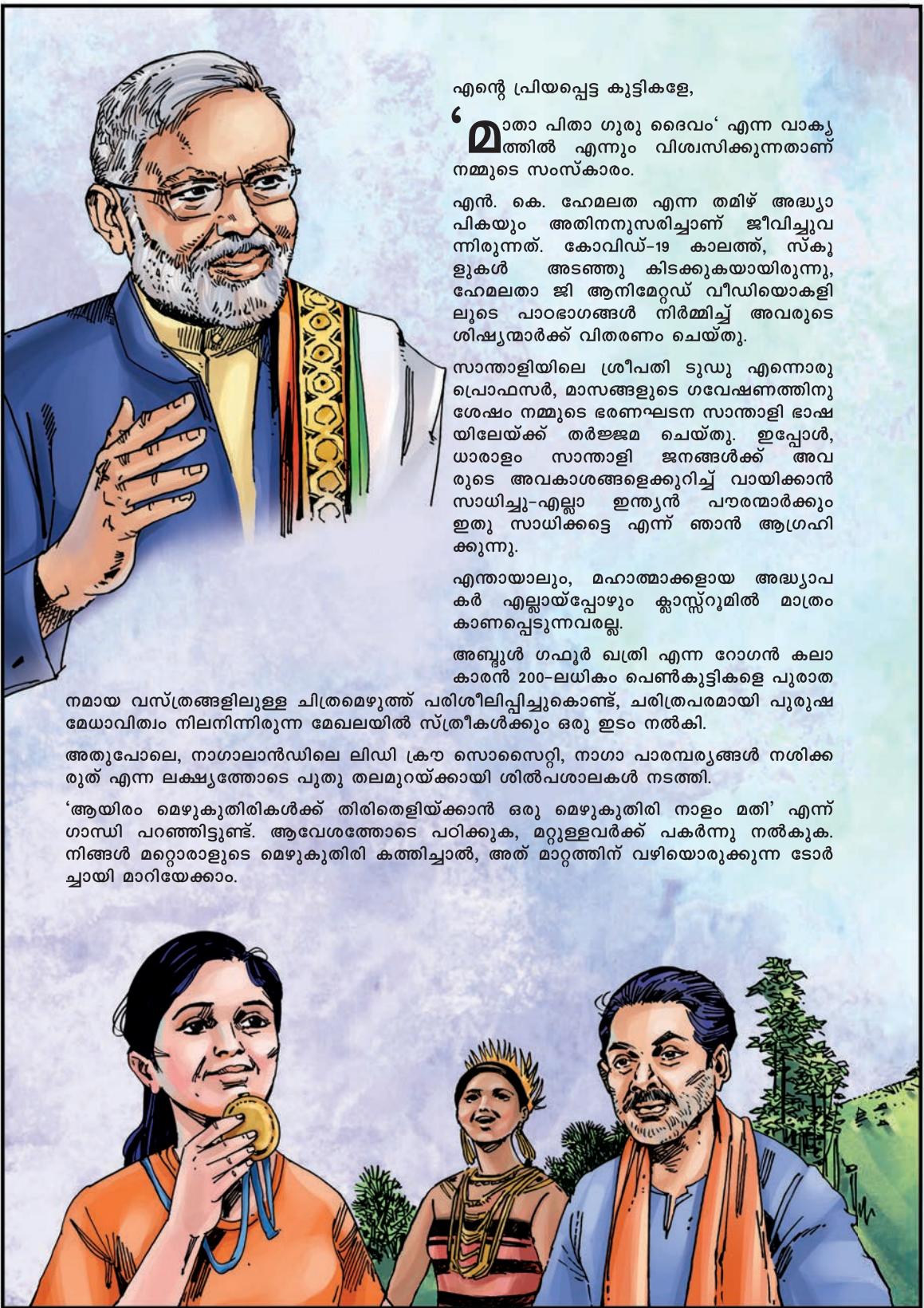
ISBN – 978-93-6127-464-0

Amar Chitra Katha Pvt. Ltd, February 2024

© Ministry of Culture, Govt of India, February 2024

All rights reserved. This book is sold subject to the condition that the publication may not be reproduced, stored in a retrieval system (including but not limited to computers, disks, external drives, electronic or digital devices, e-readers, websites), or transmitted in any form or by any means (including but not limited to cyclostyling, photocopying, docutech or other reprographic reproductions, mechanical, recording, electronic, digital versions) without the prior written permission of the publisher, nor be otherwise circulated in any form of binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition being imposed on the subsequent purchaser.

You can now get ACK stories as part of your classroom with **ACK Learn**,  
a unique learning platform that brings these stories to your school with a range of workshops.  
Find out more at [www.acklearn.com](http://www.acklearn.com) or write to us at [acklearn@ack-media.com](mailto:acklearn@ack-media.com).



എന്റെ പ്രിയപ്പെട്ട കുട്ടികളേ,

**‘** നാതാ പിതാ ഗുരു ദൈവം’ എന്ന വാക്കു തന്തിൽ എന്നും വിശ്വസിക്കുന്നതാണ് നമ്മുടെ സംസ്കാരം.

എൻ. കെ. ഹേമലത എന്ന തമിച്ച അഖ്യാപികയും അതിനുസരിച്ചാണ് ജീവിച്ചുവന്നിരുന്നത്. കോവിഡ്-19 കാലത്ത്, സ്കൂളുകൾ അടങ്കുന്ന കിടക്കുകയായിരുന്നു, ഹേമലതാ ജീ ആൺമേറ്റൊധി വീഡിയോകളിലൂടെ പാഠാശാലകൾ നിർമ്മിച്ച് അവരുടെ ശിഷ്യമാർക്കൾ വിതരണം ചെയ്തു.

സാന്താലിയിലെ ശൈപതി ടുഡ്യു എന്നൊരു പ്രോഫസർ, മാസങ്ങളുടെ ശവേഷണത്തിനു ശേഷം നമ്മുടെ ഭരണാധികന സാന്താലി ഭാഷയിലേയ്ക്ക് തർജ്ജമ ചെയ്തു. ഇപ്പോൾ, ധാരാളം സാന്താലി ജനങ്ങൾക്ക് അവരുടെ അവകാശങ്ങളുടെ ഒരു വായിക്കാൻ സാധിച്ചു-എല്ലാ ഇന്ത്യൻ പഞ്ചാംഗക്കും ഇതു സാധിക്കുന്ന എന്ന് ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു.

എന്നായാലും, മഹാത്മാകല്ലായ അഖ്യാപകർ എല്ലായ്പോഴും ക്ലാസ്സ്‌റൂമിൽ മാത്രം കാണപ്പെടുന്നവരല്ല.

അബ്ദുൾ ഗഹുർ വട്ടി എന്ന റോഗൻ കലം കാരൻ 200-ലധികം പെൺകുട്ടികളെ പുരാതനമായ വൃത്തിയിൽ നിലനിന്നിരുന്ന മേഖലയിൽ സ്ത്രീകൾക്കും ഒരു ഇടം നൽകി.

അതുപോലെ, നാശാലാൻഡിലെ ലിഡി ക്രൂ സൊസൈറ്റി, നാശാ പാരമ്പര്യങ്ങൾ നശിക്കരുത് എന്ന ലക്ഷ്യത്തോടെ പുതു തലമുറയ്ക്കായി ശിൽപ്പശാലകൾ നടത്തി.

‘ആയിരം മെഴുകുതിരികൾക്ക് തിരിതെളിയ്ക്കാൻ ഒരു മെഴുകുതിരി നാളം മതി’ എന്ന ശാസ്യ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. ആവേശത്തോടെ പറിക്കുക, മറ്റുള്ളവർക്ക് പകർന്നു നൽകുക. നിങ്ങൾ മറ്റാരാളുടെ മെഴുകുതിരി കത്തിച്ചാൽ, അത് മാറ്റത്തിന് വഴിയൊരുക്കുന്ന ഭോർച്ചായി മാറിയേക്കാം.



# ഉള്ളടക്കം

1	അമ്പുഴ ഗമ്പുർ വര്തി	3
2	വാൻടു യോദ്ധ	6
3	വെദതലി നായിക	9
4	ലിഡി ക്രൂ സൊസൈറ്റി	12
5	മാർട്ടിന ഓവി	15
6	എൻ. കെ. ഹോമപ്പത്ര	17
7	മാ സരസ്വതി സ്വാഗ്രഹ സഹായ സംഘം	19
8	സ്ഥാർട്ട്ശാവ്	22
9	സൊണാലി ഫോറ്മാൾ	25
10	ശ്രീപതി ടുഡ്യൂ	28
11	യുവ ട്രേഡിംഗ്	31

# അമൃഷ ട്രഷുൾ വത്രി

കുട്ടികൾ ഇന്ത്യയിലെ വിവിധ കലാ രൂപങ്ങൾ ഒരുംകൂടിയിച്ച് പിന്തുകൂട്ടാക്കാനുണ്ട്.

നമ്മൾ ഒരി കലപ്പം ഇതിൽ ഒന്നി നേരക്കുറിച്ചും കേട്ടി നില്ലുണ്ടോ, ഇതെങ്കിൽ സംഭവിച്ചു?

എന്നേൻ, ധന്ത നിർമ്മി കലാ വാസ്തവകൾ വിപണി കൈയടക്കി. അവ വിലകുറഞ്ഞതും സുലഭ വുംബാണ്.



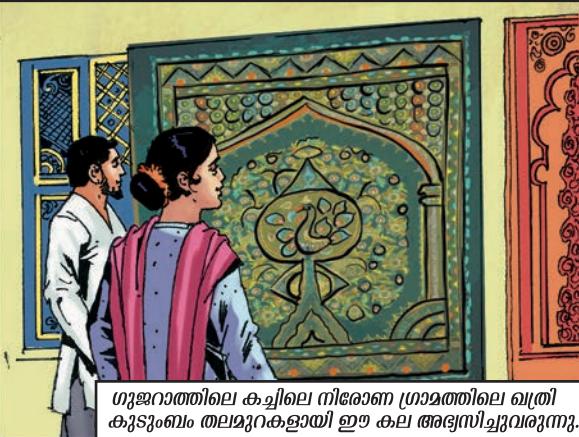
ബോർഡ് കല പേരിലും നിന്ന് ഇന്ത്യയിലെവിവരിയ ഒരു പുരാതന കലാരൂപമാണ്. ആവാസക്കണ്ണാധനങ്ങൾ നിരന്തരവെച്ചു ശിശിത്വാധ ബോർഡ്, തൃശ്ശൂളിയിൽ കൈകൊണ്ട് സക്രിയാചാര പാട്ടുണ്ടുകൾ നിർമ്മിക്കാൻ ഉപയോഗിക്കുന്നു.

അമൃഷ ട്രഷുൾ വത്രി എന്ന കലാകാരനും ഒരു നീങ്ങലോട് പിഡാം, തിരി കലയുടെ പ്രസക്തി നിലനിർ അദ്ദേഹം. ഇപ്പോൾ അദ്ദേഹം അത് ഫോകൽമേഖലാ ട്രാബിഷിച്ചു വെകാണ്ടിശിക്കുന്നു.

കമ ധന്ത സമയമായി! എഡി!



1965ൽ വത്രി കുട്ടാംബത്തിൽ ഒരു ആസ്റ്റകുട്ടി ജനിച്ചു. അമൃഷ എന്ന പേരിട്ടു. കുട്ടാംബം ബോർഡ് ആർട്ട് പാര്സിലിപിക്കുന്നത് കണ്ണാൻ അവൻ വളർത്താൻ.



മുജറാത്തിലെ കുട്ടിലെ നിരോണ ശ്രമത്തിലെ വത്രി കുട്ടാംബം തലച്ചോറുകളായി ഈ കല അഭ്യസിച്ചുവരുന്നു.



നിർബന്ധവാദം, 70 - കളുടെ അവസാനത്തോടെ, ഈ കലാരൂപത്തിന് ഏതൊക്കെ മാനന്മാരം സംഭവിച്ചു.

കൈകൊണ്ട് നിർബന്ധിച്ചു ബോർഡ് അർട്ട് ഇനി ആരും വാങ്ങാൻ ആധിക്കവുന്നില്ല. മെജിറ്റ് പ്രൈവറ്റ് ഡിജിറ്റൽ ടൃശ്ശൂള തൃശ്ശൂളത്താജാൾ ചുമ്പുമാണ് അവർ വാങ്ങുന്നത്.

ഇന്ത്യയിലെ കലാകാരന്മാരും അവസാന കുട്ടാംബം മെജിറ്റ് നിർത്തിയാം ഈ കലാരൂപം എന്നെന്നേ ക്രേമായി ഇല്ലാതാക്കും.



താഴെയിരുന്നതു അഭ്യൂളമുകും ജോലിക്കായി നിന്നെ  
നിലവേക്ക് മാറുന്നു. കുറിച്ചുകൊല്ലി  
അപറമ്മാമ്പാദിലും പിന്നീട് മുഖംബെഡിലും താഴെയിച്ചു.

1980കളുടെ അവസാനത്തിൽ, മുജറാത് സർക്കാരിൽ നിന്ന് റോഗിൻ  
കലാസ്ഥികൾക്കുള്ള ഒരു ഓഫീസ് വന്നു. വിക്രിൽ തിരിശുത്തി കുറക്കാണ്  
ഞേരംഞ്ഞാണ് പ്രവർത്തിക്കാൻ അഭ്യൂൾ തിരുവാഹനിച്ചു.



ബോക്കാതെ, ബാംഗുകൾ, ബാധ്യക്കൾ, ബാഡ്യക്കൾ, ജാക്കറ്റുകൾ, കുർത്തകൾ എന്നിങ്ങനെ  
ഒട്ടണി റോഗിൻ ഡിബ്ബെസന്നുകൾ അഭ്യൂൾ പുറിത്തിരിക്കാം.





താമസിയാഥെ, വിനോദസ്ഥലങ്ങൾക്കിടക്ക് ഈ കലാരൂപത്തിൽ കുറവും താൽക്കാളി ജനങ്ങൾക്കും അനുഭവിക്കാൻ വിശദമാണെന്ന് പറയുന്നുണ്ടാണ്.



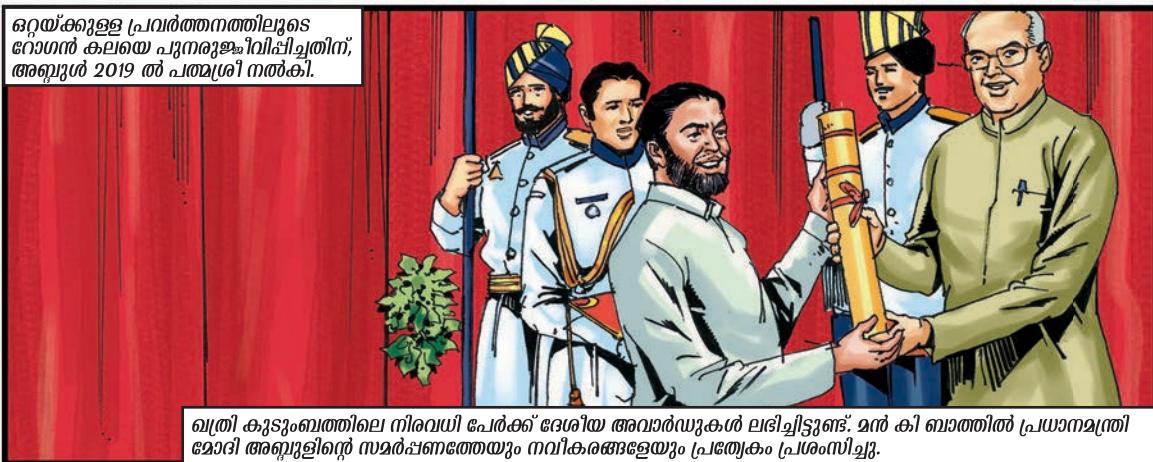
അബ്ദുൾ നമ്മുടെ കരകൗണ്ടലിലൂടെയേ ഒരു കലാരൂപത്തിലേക്ക് ഉയർത്തി. ആളുകൾ വിശദമാണെന്നും തുടങ്ങിയിരിക്കുന്നു.

തന്റെ കരകൗണ്ടലെ വസ്ത്രകളുടെ വാർഡിച്ചുവരുന്ന ആവശ്യം നിറവേദ്യന്തിനായി അദ്ദേഹം തന്റെ ശാമ്രാജ്യിലെ 200 - ലധികം പൊൺകുട്ടികളെ പബ്ലിസ്റ്റ് ഫീക്കാൻ തുടങ്ങി. പരിവാസത്താംഗി പുരുഷി ദേഹവിത്തുകളും സൗഖ്യത്തിലെ ഒരു ചരിത്രപാഠയായ ചുവറുകളെ വായിക്കുന്നുണ്ട്.

2014ൽ, പ്രധാനമന്ത്രി നാരേറു മോൻ, അന്നത്തെ യുഎസ് പ്രസിഡന്റ് ബാരാക് ഓബാമയ്ക്ക്, ടീ ഓഫ് ബെല്മെന്റ് ആബ്ദുള്ളയുടെ റോഹൻ പെയിറ്റിനുകളിലെന്ന് സമ്മാനിക്കേണ്ട ഉള കല അന്തിരിപ്പ് ഉന്നതങ്ങളിലെത്തി.



രൂഗ്യക്കുള്ള പ്രവർത്തനത്തിലൂടെ റോഹൻ കലയെ പുനരുജ്ജീവിപ്പിച്ചതിന്, അദ്ദേഹം 2019 ലെ പത്രികയിൽ നന്ദക്കി.



ബാറ്റി കുട്ടാംബത്തിലെ നിവാസി പേരുകൾ ഓഫീസ് അവാർഡുകൾ ലഭിച്ചിട്ടുണ്ട്. മൻ കീ ബാത്തിൽ പ്രധാനമന്ത്രി അബ്ദുള്ളിബുർ സംസ്ഥാനത്തെയും നവീകരണങ്ങളെയും പ്രത്യേകം പ്രശ്നംഡിച്ചു.

# ബന്ധു ഡോതേ

കുട്ടികൾ ഒരു ചർച്ച യുടെ ഭയ്ത്തിലായിരുന്നു.

പണ്ട് താഴ്ചഹലിന് വെള്ള നിറക്കാവിരുന്നുവെന്ന് ഞാൻ പഠിച്ചിട്ടുണ്ട്. വർഷങ്ങളായുള്ള അന്തരിക്ഷ മലനിക്കരം നിശ്ചിതം അത് ഇപ്പോൾ ഇള്ളം ഉണ്ടാക്കായി ഭാഗിയാൽ.

എന്നാൽ ഈ കേണ്ട പാട്ടകൾ പിന്നീടുകൊണ്ട സ്ഥാരകും പുനരന്നിർമ്മിക്കോണോ മണി സാധിക്കില്ല. ഒരുക്കിലാം എന്നു ഹല്ലാറില്.



മഹാരാഷ്ട്രയിലെ ചൗപ്പുർ സജേശ്വരയായ ബന്ധു ഡോതേയുടെ ജീവിതം അതിന്റെ പ്രക്രിയയായ അക്കദാത സംഖാഹായിരുന്നു.



പൂജ അര്ഥ ശരിയല്ല. നമുക്ക് സ്ഥാരകങ്ങൾ പുനരന്നിർമ്മിക്കാൻ കഴിയില്ലായിരിക്കും, പകേഴ്ച നാടക്ക് അവ പുതുക്കാനും സംരക്ഷിക്കാനും കഴിയും. നൂറാൺ കുട്ടികൾ പ്രകടനയുള്ള ഒരു കേടു വൃത്തിയാക്കി പുന്നഃസ്ഥാപിച്ച എന്നജീവ മഹാരാഷ്ട്രയിലുണ്ട്.



ജീലിയും മുന്നിലെവന്ന് വേഗവും വന്നേബലയാം, അതുകൊണ്ട് ഒന്നായും വന്നുപെട്ടുകൊള്ളുന്നത് ഒരു സാധാരണ സാഖേയത്തിൽ ഭാഗിയില്ലെന്നു.

സുരന്തരിവാശാത്തിൽ പരിശീലനം നേടിയ അദ്ദേഹം, പ്രദേശം അഭിമുകവികരിക്കുന്ന വീവിധ സാമൂഹികവും പ്രക്രിയത്തവുമായ പ്രശ്നങ്ങളെക്കുറിച്ച് വാളണ്ണയിക്കം ആക്കരക്കുപറ്റായിരുന്നു.



ഞാൻ എൻ്റെ കഴി വുകൾ നല്ല രീതിയിൽ ഉപയോഗിക്കുകയും ഉത്കോപാധ്യുമ്മ അടിയന്തിര സാഹചര്യങ്ങളിൽ ചില സന്നദ്ധപ്രവർത്തകരെ പലിശേഇപ്പിക്കുകയും വേണു.

2006 ರಲ್ಲಿ ಇಂಡಿಯಾನ್‌ನಿಂದ ಸ್ಪ್ರೆಡ್‌ಕಾಶಿನ್ ಎಣಿಗೆ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ ಬೆಂಕ್ ಏಜೆಂಟ್‌ನಿಂದ ಸಮಾಪ್ತಿ ಅಂತರ್‌ಹಳ್ಳಿ - ಸ್ಪ್ರೆಡ್ ಎಣಿಗು ಅಗ್ರಿ ಯಶಸ್ವಿ.



ಇಂಡಿಯಾ - ಸ್ಪ್ರೆಡ್ ಡೆಯಾಲ್ಟ್, ಇಂಡಿಯಾನ್‌ನಿಂದ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ ನೀರು, ಮಾತ್ರ ವಿಷ ನಿಷ್ಠಾ ಉತ್ತರವಾಗಿತ್ತಾಗೆ ನಿರ್ದಿಷ್ಟಿಕಾರಾಗಿ ಸಾಗಾಯಿತ್ತಾಗು ಅಥವಾ ವಿಷ. ಅದೇರೂ ಏಂಬ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ವಿಷಾಗಿ ಕಳಿಯು ಸಂರಕ್ಷಿತವು, ಇತ್ತಾನ್ ನಂಬುತ್ತದೆ ಲಕ್ಷ್ಯ.





ചെറു കോട്ടയുടെ ശൈലീകരണവും പ്രൗഢ്യവാരണവും ആയിരുന്നു ഇക്കൊ-പ്രോഗ്രാം സ്കീഫീച്ചർ പദ്ധതികളിൽ ഉൾഭാഗം.

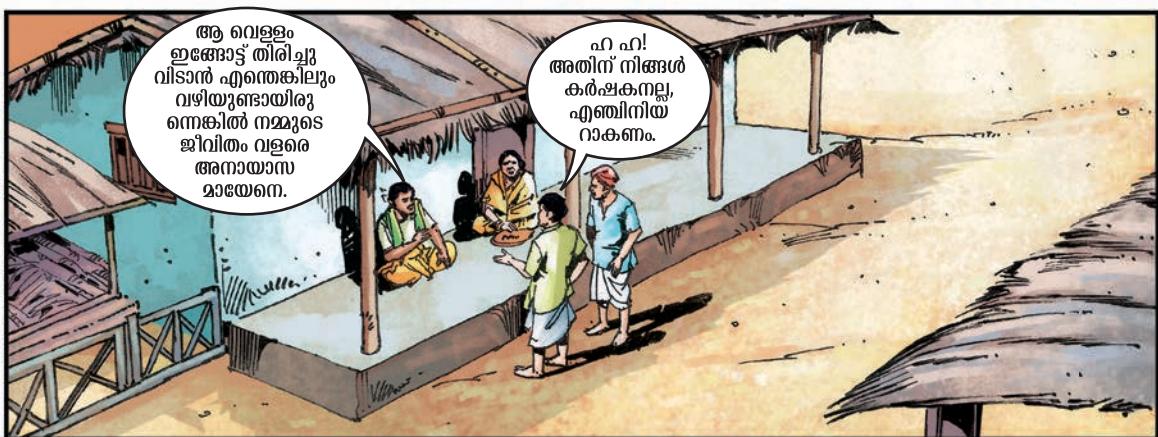
എല്ലാ വാരാന്തിലും അവധി ദിവസങ്ങളിലും മറ്റ് സന്നദ്ധ പ്രവർത്തകരും സംഘാടിക്കാനും ചേർന്നു.

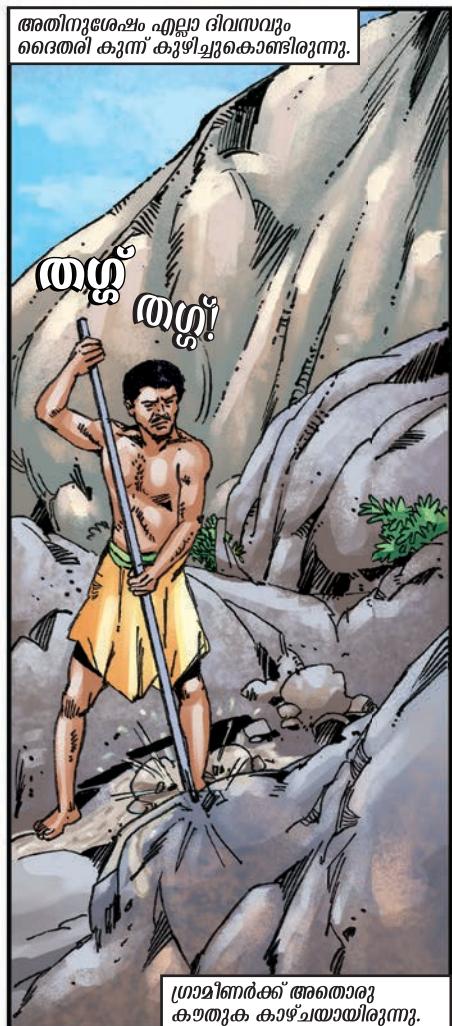
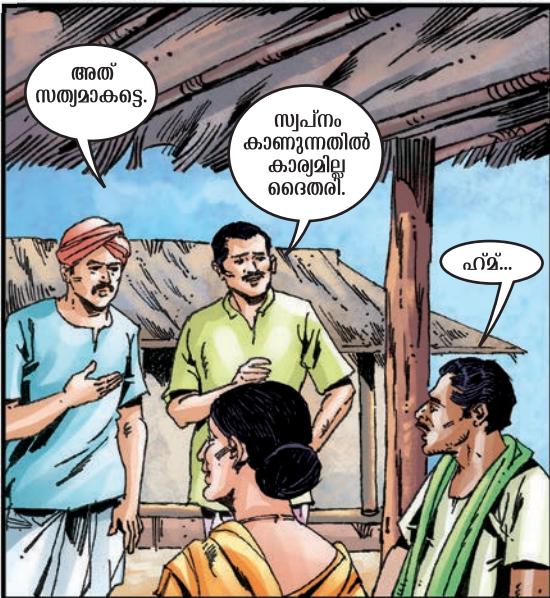


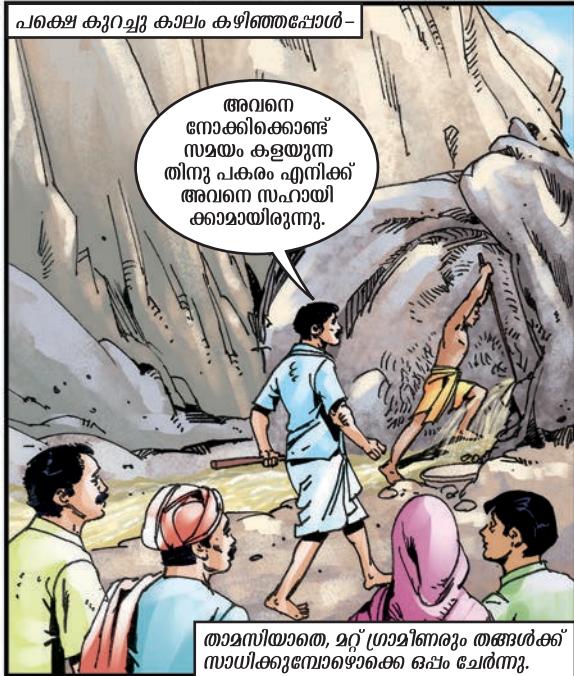
# രേതരീ നായിക്



നാല് വർഷമായി എല്ലാ ദിവസവും ഉങ്ങിനെ അധ്യാത്മിച്ച രേതരീ നായിക്കി നേരുവിച്ച് താൻ നിങ്ങളോട് പറയാം. അദ്ദേഹം പറിയിൽ കുഴിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. ഇതുപോലെ മുദ്രാവായ നിലയാണ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ നേട്ടം അവിശ്രസനിയച്ചായിരുന്നു.







കേരളത്തിൽ കുഴിച്ച കുന്നത് വഴി ഏകദേശം 100 ഏക്കർ തലമെഖലകൾ ഇല്ലാതെ പാലിക്കുന്നു. ഒരു വർഷത്തിൽ  
നൂളിൽ ശ്രദ്ധാവാസികളുടെ ജീവിതം ഓരി.

ഡോക്ടർ 'കുന്നത് മാൻ ഓഫ് ദയിൽ' എന്നിരിയിക്കപ്പെട്ട കേരളത്തിലെ 2019 ലെ പത്രമുഖിയാണ്. അംഗീകാരിക്കപ്പെട്ടു.



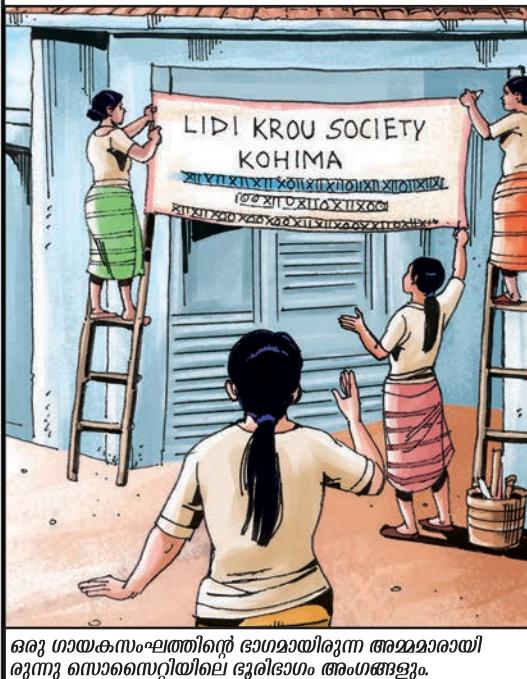
പബ്ലിക് കുന്നത് വരുമാനക്കെല്ലാം  
യുണ്ട്-



# ലിഡി ക്രൈ സൊസൈറ്റി



തന്ത്രജീവ സംബന്ധാർത്ഥി വാദപരമായ ദിനന്തരിക്കാൻ കുടുംബം അഭിരൂചി നൽകിയിട്ടും കുടുംബം അഭിരൂചി നൽകിയിട്ടും കുടുംബം അഭിരൂചി നൽകിയിട്ടും.



രുദ്ര ഗായകസംഘത്തിന്റെ ഭാഗമായിരുന്ന അമഭമാലയിൽ  
രുദ്ര സൊസൈറ്റിയിൽപ്പെട്ടുവരുന്ന അംഗങ്ങളും

നാഗരികരുടെ പരമ്പരാഗത ലിഡിക്കുള്ളുവരിച്ച് കുടുംബ ലാറിയാൻ താൽപര്യമുള്ള ആളുകൾക്കും അഭിരൂചി അഭിരൂചി വാദപരമായ ദിനന്തരിക്കാൻ കുടുംബം അഭിരൂചി നൽകിയിട്ടും കുടുംബം അഭിരൂചി നൽകിയിട്ടും കുടുംബം അഭിരൂചി നൽകിയിട്ടും.



അഭിരൂചി കുടുംബത്ത് എങ്ങനെയെന്ന് താൻ നിന്മാരുള്ള കാണിക്കാം.

...അഭിരൂചിട അഭിരൂചി പാഠിക ചെയ്യുന്നത്...

ഈ ചുഡയ്  
കുടുംബിൽ മിസ്യൂ പാഠികം ചെയ്യാൻ  
തയ്യാറായി.  
പോലും ഒരു...



...അഭിരൂചി സംഗ്രഹി...



നല്ല  
ആശയം!

...അഭിരൂചി നൃത്യങ്ങൾ...



സത്യം.  
നമ്മുടെ നാട്ടാഡി നൃത്യത്തിന്റെ മുത്രയും ഒന്നൊന്നും മാറ്റാതില്ല കുടുംബാലം മുത്ര താൻ കണ്ടിട്ടില്ല.



...അതുപോലെ അവരുടെ വസ്ത്രവും ജിവിതരിതിയും.



നാഡി സംസ്കാരത്തെ പുനരുദ്ധരിക്കിക്കാനുള്ള മീഡി ക്രാഴ്ടു ദൈവാം വിജയിച്ചിരിക്കുന്നു.



അവരുടെ പ്രവർത്തനകൾ മനുള്ള വർക്ക് പ്രാഥമ്യമാക്കുന്നു.



# ಪಾರ್ಡ್‌ವೆವಿ

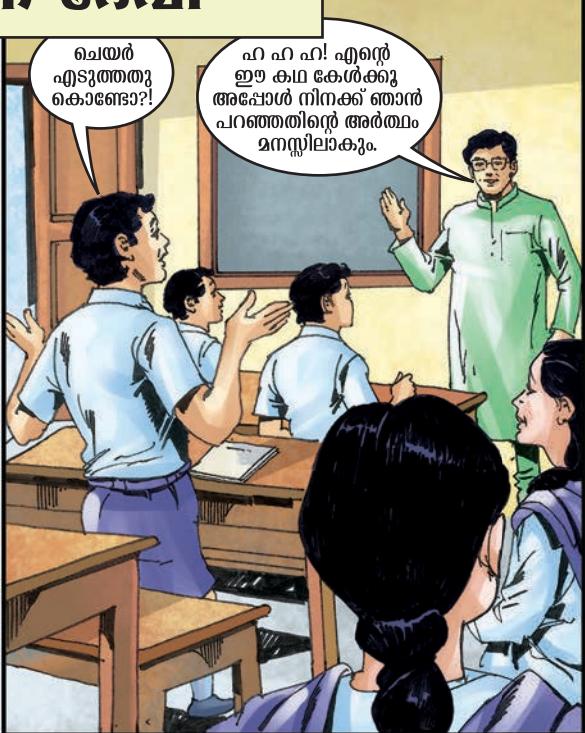
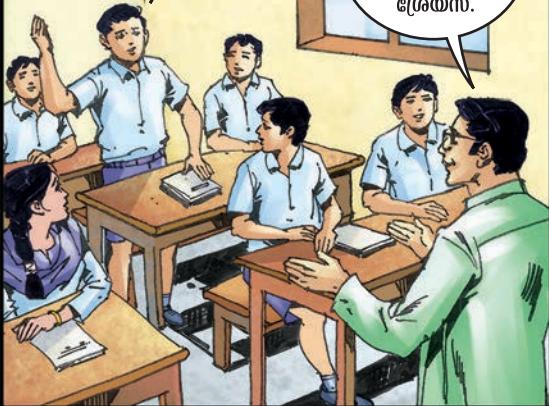
ಪ್ರಾಯಾನ್‌ವಿಶ್ವ  
ತಿಖಾಯಿಸುತ್ತಾನು.

ಗ್ರಾಮಿನ ನಿಲ್ದಾನ್‌  
ಹಾಳ್‌ಲೆಪಕ್‌ ಇತ್ಯಾಂಕ  
ಹಣಸರಕಳ್‌ ಕಾರಣದಿಂದ  
ಎಂಬಾಯಿರುತ್ತಾ, ಸೆಪೋರ್‌ಕೆಸ್‌ ಸಾಂ  
ಆ ಪತ್ತಾಂ ಹ್ಯಾಸ್‌ಕಾರೊಯ  
ಎಂಬೊಷೀನ್‌ ಶಾಂತಿ ನಾನಿ  
ಪಿಲಿಂತುಕೊಂಡಿರುತ್ತಾನು.

ನಿಂಟಿ  
ರಿಯಲ್‌, ನಿ ಇರ್ಜ  
ಡಾರ್‌ವೆಂಟಿನಿಂಬಾ  
ರೊಯ್‌ ಹಾಂ, ಡ್ರೆಯಾಂ.

ವಿಯರ್  
ಎಂಡ್‌ತಿತ್ತಾ  
ಕೆಂಬೋ?

ಹಿ ಹಿ ಹಿ!  
ಎಂಡ್‌ರೆ  
ಇಂ ಕಿ ಕೆಂಡ್‌  
ಅಂಹೊಂ ನಿಂಬಾ  
ಪಿಲಿಂತುತ್ತಿರ್ದೆ  
ಅರ್ಥತ್ತಾ  
ಚಂಡ್‌ಲಿಲಾಕ್‌ಗ್.



2016 ಅಂ, ಮನಿಸ್‌ಪುರಿಲೆ ರೈ ಉಸ್‌ಗ್ರಾಹಿತಿರ್-

ಒಂದುಕ್ಕು, ಪಂಚಾ!  
ಕೃಷ್ಣಾಯಾನಿ ಮನಿಸ್‌ಪುರ  
ಸ್ಯಾಲೆಂಟ್‌ಯಾಲ್.

ಅವಿಭ್ರಾಹ್ಮಾಲೆ ರೈ  
ವಾಯಿಗ್ರೀಪ್ರೀಪ್ರಾಹಾಯಾ  
ತಾಯಾ ಆಂಶಾಗಿ  
ಕ್ರುತ್ತಾನು.

ಅಂಜನೆ  
ಮನಿಸ್‌ಪುರಿಲ್‌  
ನಿಂತ್ತುತ್ತಾ ಕೃಷ್ಣ  
ರಾಣಿ ವಿಜಯಿ  
ಯಾಯಿಕ್ರಿಕ್ರುಕ  
ಯಾಗಾ!

ತಿಂದುಯಾಯ್‌  
ನಿಂಕ್ಕು ಕಾಣಿಯ್‌!  
ನಿ ನಾಯಾ ಕಿಂಗ್‌  
ಯ್ಯಾಂ ವಿಯ್‌ತಾತ್‌  
ಹಾತ್‌ ಹತಿ.

ನಿ ವಲಿಯ  
ಬಂದ್ರೆ ವೆಂಳಿಂ  
ಎಂಬಿಕೆಯಾಯಿ ತೆರುವ್ಯಾ  
ಎಂಡ್‌ತಿತ್ತಾ ವಾಂಬ್‌  
ನಿಯೆರ್‌ ಕರ್ತೃತ್ಯಾಯ  
ಮಹಳ್‌.

ಹಂತ್ಯಾನ ಚಂಪ್ಯಾನ ಡಾರ್‌ವೆಂಟಿನ ತ್ಯಾಹಾ ಕೃಷ್ಣಾಯಾನಿ  
ಬೆಂದ್‌ರೆ ಪಾರ್‌ಹಾನಿ ಕಾಣ್‌ಕರ್ಯಾಯಿಸುತ್ತಾನು ಪತ್ತಾ  
ವಾಯ್‌ಕಾಗಿ ಹಂಡ್‌ಗಾ.



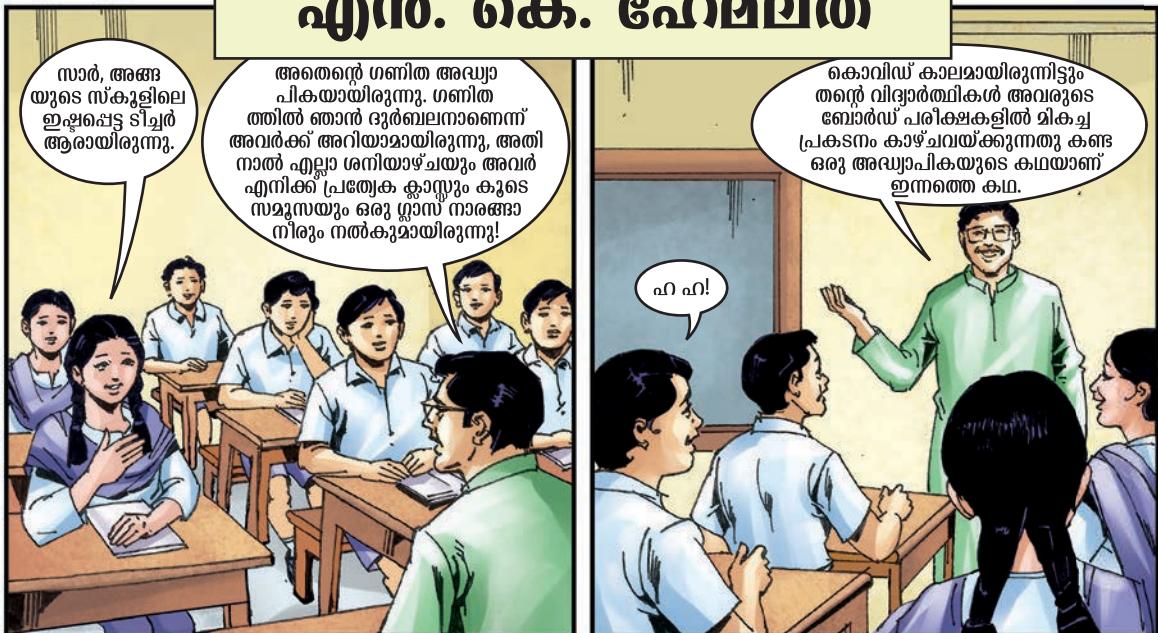
ഖാർട്ടീനയെ സംബന്ധിച്ചിട്ടേതാളും, അവളുടെ മഹാപീരു ക്ലിഞ്ചുടെ ആത്മവിശ്വാസം ഭാരത ചരിയായിരുന്നു. ആ വർഷം ഡിസംബർ തോം അവൾ പരിശീലനം ആരംഭിച്ചു.

മലബാറിലെ സ്കോൾസ് അതോറിറ്റി ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെ (സായ്) പിരത്യുദയക്കാം, പരിശീലനവും സംശ്ലിഷ്ടവും നിരവധി വിജയങ്ങളിൽ കലാശിച്ചു.



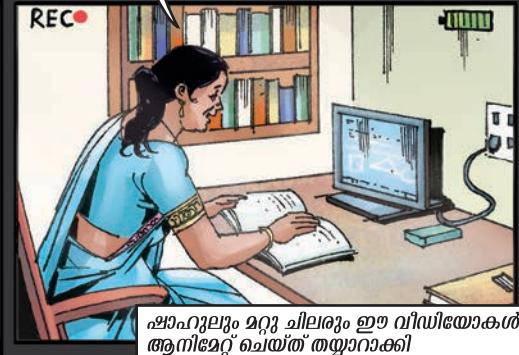
സ്വന്തമായി മോബി തണ്ടർ റോഡിയോ പരിപാടിയിൽ അവ ഉം നേട്ടങ്ങളും പ്രാരംഭിച്ചത് ഖാർട്ടീനയുടെ വിജയത്തിന് മതിയായ തെളിവാണ്.

## എൻ. കെ. ഫേമലത



പോമലാത് 50-ലാഡിക്കും വിഡിയോകൾ നേരക്കൊണ്ടിരുന്നുവെങ്കിൽ, തിരുമലാത്തയുടെ അദ്ദേഹം മികച്ചത്.

നിങ്ങളുടെ പറിപ്പുസ്തക ക്ലാബ് പോലെ 33 തൃജികളുകു. ഈ അദ്ദേഹത്തിൽ, നമ്മൾ തിരുമലാത്ത പഠിക്കും\*



വിഡിയോകൾ 30 പൊൺഗൈവുകളിൽ അദ്ദേഹം ചെയ്യുകയും, പോമലാതയുടെ വിഭാഗത്തിൽക്കൂടി വിതരണം ചെയ്യുകയും ചെയ്യുന്നതു.



അവരുടെ പുരോഗതി പരിശോധിക്കാൻ അവർ തിരുമലാത്ത വിഭാഗത്തിലെ കൗൺസിലിൽ.



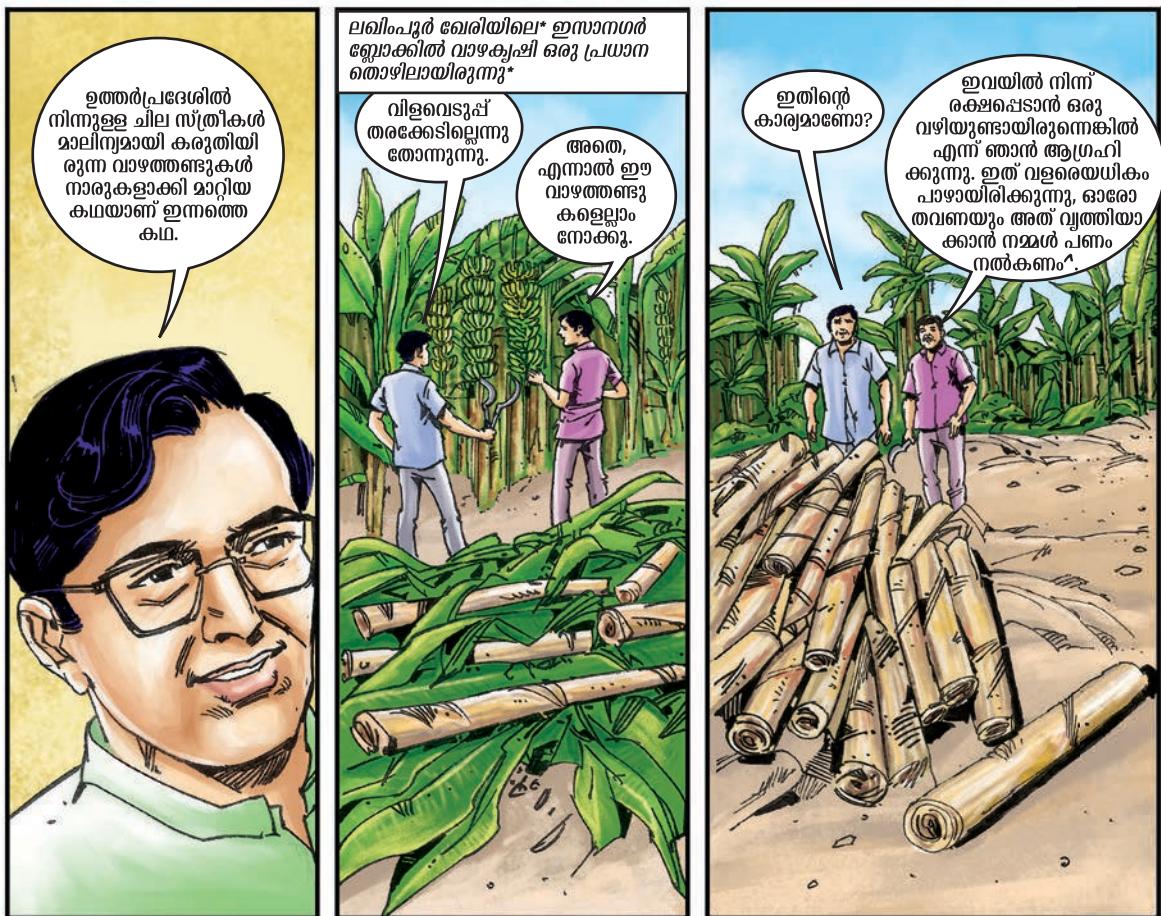
അപ്രതീക്ഷിതമായി അവരെല്ലാം മികച്ച പ്രകടനം കാഴ്ചിയിട്ടും.



വർഷങ്ങളായി, പോമലാതയുടെ നൂതന അദ്ദേഹത്തെ ചീതികൾക്ക് നിവാരി അവാർഡിംഗുകൾ ലഭിച്ചു.



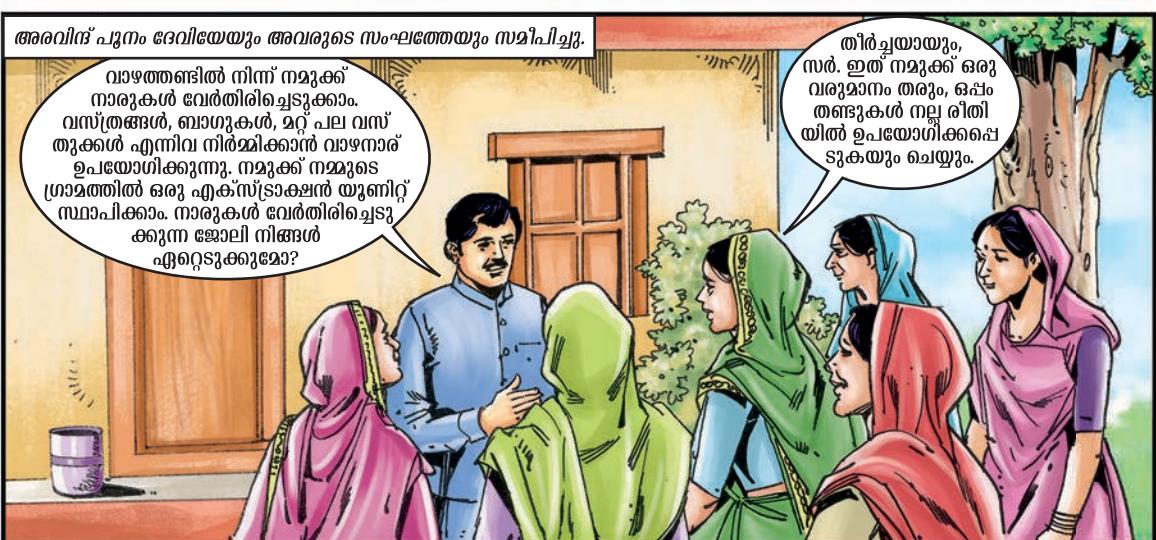
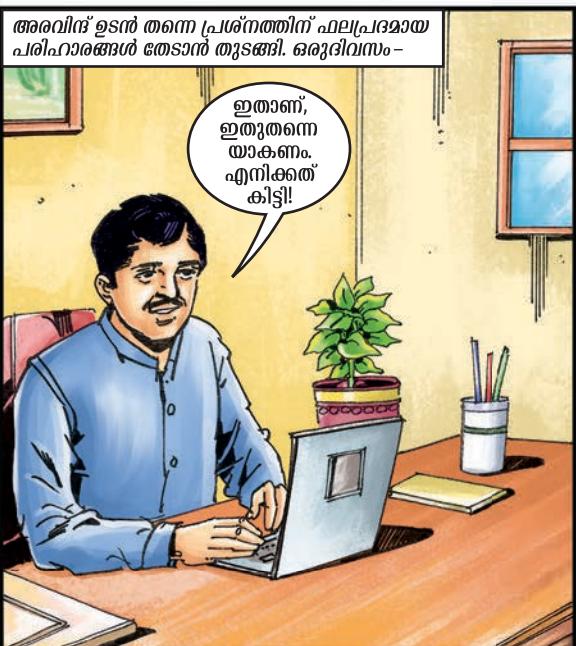
# മാ സരസ്വതി സ്വാഗ്രഹയ സഹായ സംഘം



\*ഉത്തർപ്പോഡിലെ ഒരു ജീലി

‘രു വാഴത്തണ്ണി ഒരു പ്രധാന മാത്രമെ കായ്ക്കു. അതിനുശേഷം, തണ്ട് ഹൃദിക്കും ദി, പുതിയ ചിന്മാരുപൊട്ടൽ ഒരു പുതിയ പൊതിയായി വിളരാൻ അനുവാദിക്കും.

കരു ദിവസം, ലഭിപ്പുകൾ വേദിയുടെ ചിഹ്നം സവാലീപ്പം ചെയ്തു ഓഫീസിൽ സിംഗർ ഇംഗ്രേസ് ശ്രദ്ധാന്വിതി ലെത്തി കർശകരെ കണ്ടു.



അവലീസ് ഉടൻ തന്ന ഉപകരണങ്ങൾ വാങ്ങി സബ്രഹ്മണ്യൻ സഹായ സംഘം



കുറിച്ച് ആഴ്ചകൾക്കു ശ്രദ്ധാ-

ഉണക്കി വേർപ്പെടുത്തിയ നാബാണിൽ.



2021 ജൂൺ ഖാസത്തിൽ -



അതുകൂപായിരുന്നു -



ഈന്, ശ്രൂപിലെ 40 സ്വർത്തീകരിൽ ഓരോരുത്തരും ഒരു ദിവസം നാല് ചുത്ത് ആറ് കിലോഗ്രാം വരെ നാരുകൾ വോർത്തിക്കുചുട്ടുകുന്നു.

400 ചുത്തൾ  
600 രൂപ വരെയാണ്  
ഞങ്ങൾ ദിവസവും  
സമ്പാദിക്കുന്നത്. ഈ  
സംരംഭം ഞങ്ങൾക്ക്  
ഒരു വലിയ ഉപാധിന  
മാർഭ്ബാണ്.



കുടുതൽ കമ്പനികൾ വൈബാർ വാങ്ങുമെന്ന് സ്വർത്തീകൾ പ്രതിക്രിയിക്കുന്നു. ഇത് അവരുടെ വരുമാനം വർദ്ധിപ്പിക്കുക ശ്രദ്ധാളി, ഒരു വലിയ കാർഷിക ഭാഗിയും കൈക്കാരം ചെയ്യാൻ സഹായകരമാക്കുകയും ചെയ്യും.

അവധി കഴിഞ്ഞു കൂട്ടികൾ  
കൊള്ളിൽ തിരിച്ചെത്താം.

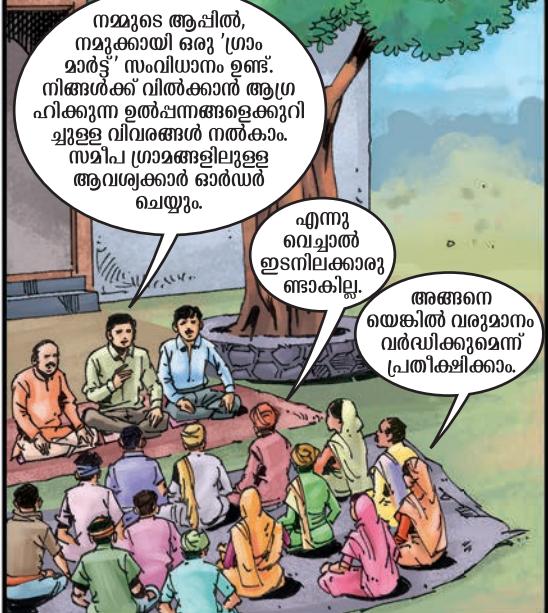
## സ്ഥാർട്ട്റാവ്





അടുത്ത പരിശാസം അവർക്ക് ശ്രദ്ധിതിൽ ഇൻഡ്രമനോ് സേവനം, തെരുവ് വിളക്കുകൾ, ഫോയ്ലറുകൾ, മെച്ചപ്പട്ട ബൊട്ടി വിതരണം, മെച്ചപ്പട്ട ആരോഗ്യ സേവനങ്ങൾ എന്നിവ ലഭിച്ചു.

എന്നിരുന്നും, ഇരുവരുടെയും ജോലി പുറത്തിയായിരുന്നു, താഴെപ്പറയുന്നതു അവർ ശ്രദ്ധിതിലെ കർഷകരുമായി ഒരു പദ്ധതിയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് കൂടിക്കൊഴുച്ച് നടത്തി.



ശ്രദ്ധിതിലെ സ്റ്റീകളുടെ വരുമാനം മെച്ചപ്പെട്ടാനുന്നുള്ള പദ്ധതികുട്ടി രജാൻഡ്രിനു ദേശ ഗേൾച്ചും ഉണ്ടായിരുന്നു.

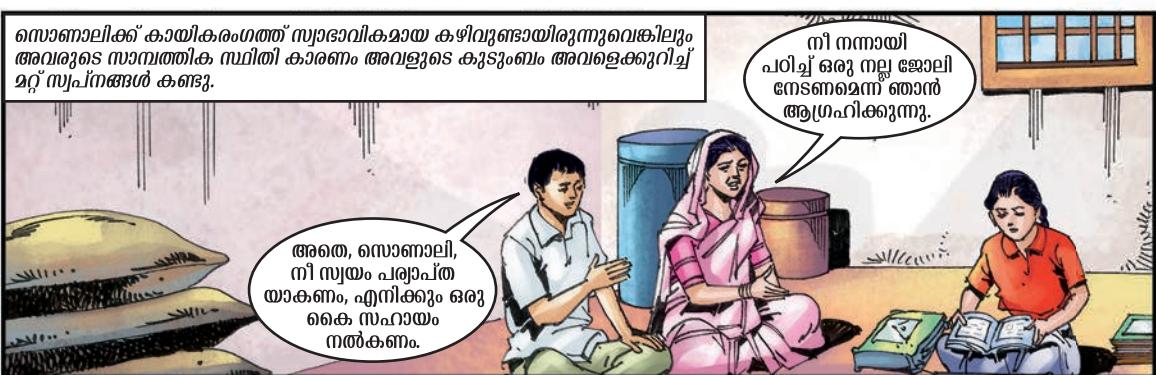
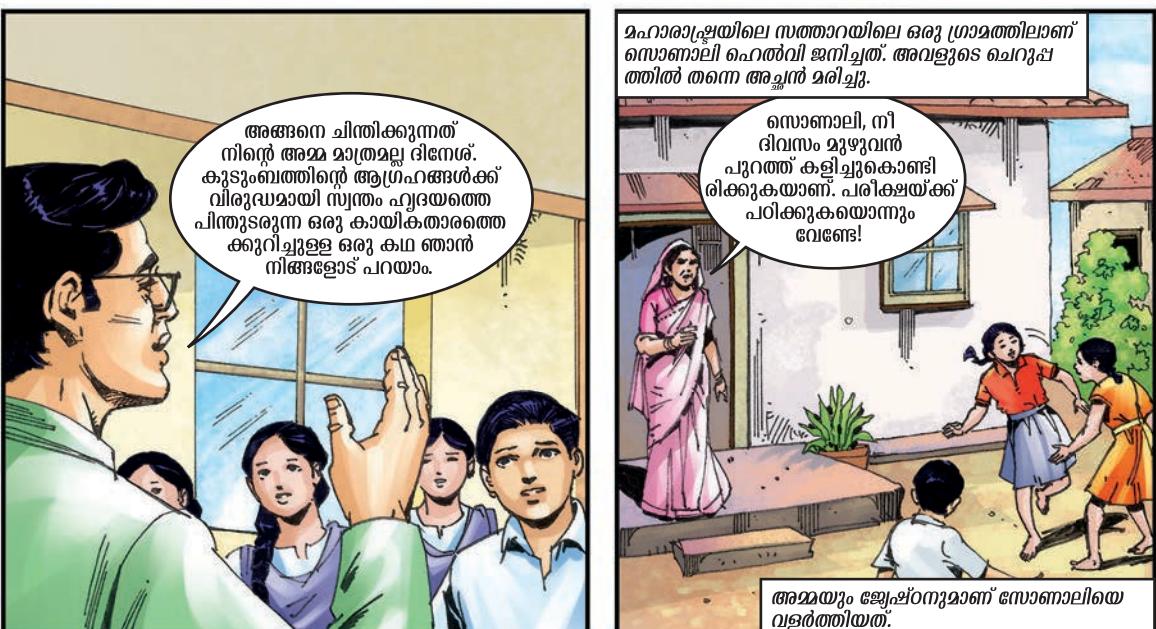
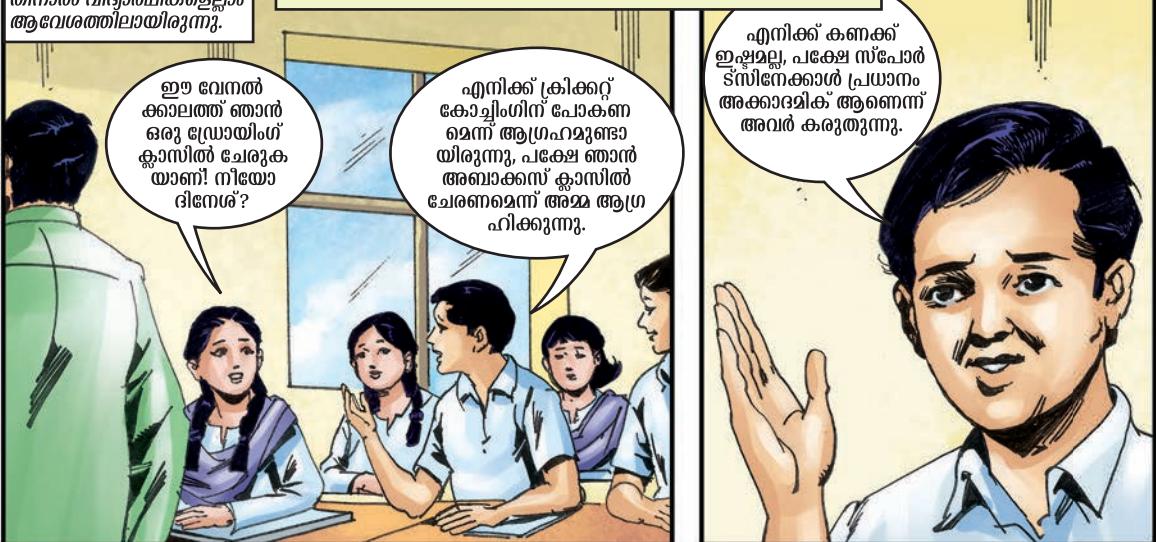
അടുത്ത ഏതാനും വരംശങ്കളിൽ രജിസ്ട്രേഷും യോഗമായും ഭർ 14 ശ്രദ്ധ അളവിൽ താഴക്കപ്പെട്ടിരുന്നു വിജയം ആവശ്യത്തിച്ചു.

ഈ രജിസ്ട്രേഷും ദേശമേഖലയും ഇരുപ്പത്തിലെ ശ്രദ്ധിക്കാം ശ്രദ്ധിക്കാം മുമ്പുന്നു, അവരുടെയിരുന്ന സഹകരിച്ച് 22 ഓളം സ്റ്റാർട്ടപ്പുകൾ ഉണ്ട്.



# ಸೌಂದರ್ಯಿ ಹರಿಹರಿ

ವೆನುವಾಯಿ ಅಡ್‌ಕರ್ಪಾಯ  
ತಿಗಾರೆ ವಿಶ್ವಾರ್ಥಿ ಕ್ರಿಕ್‌ಟ್  
ಅವೇಶತೀರ್ಥಾಯಿತ್ವಗ್ರಂಥ.



എന്നിരുന്നാലും, സൊണാലി ശക്തായ ഇച്ചൻ  
കത്തായുള്ള കുട്ടിയായിരുന്നു. അവൻ അവളുടെ  
ആഖ്യാനായ വോ—വോ\* കളിക്കാൻ തുടങ്ങി.



താഴവിധാന, സൊണാലിയുടെ താൽപര്യം  
കണ്ണായിലേക്ക്\*\* തിരിഞ്ഞു.



പ്രതിഭേദനയായ ഈ യുവതാരം ഏട്ടും കൂടി പഠിക്കുന്നേൻ തന്റെ ആര്യ ജുനിയർ നാഷണൽ ദുർണ്ണമെന്ന് കളിക്കുകയും സ്വർണ്ണം നേടുകയും ചെയ്തു.



\*രൂ നിര ഇരുന്ന ചേസർമാരും ഡിപാർഡ്മാരും കളിക്കുന്ന പരമാരാഗത ഇന്ത്യൻ ഗഡയിം

\*\*തൊട്ട് കോടക്കുന്നവരും പ്രതിരോധിക്കുന്ന ടീംജും അടങ്കുന്ന പരമാരാഗത ഇന്ത്യൻ കായിക ഇനം

<sup>1</sup>മരാത്തി റേജിയൻ അമ

വലിയ വിജയത്തിന് ശേഷം എത്തിയപ്പോൾ, അതു തന്റെ വീഴ്ച കുറോട് പറയേണ്ട സമയമാഡയൻ സൊണാലിക്കു തോന്തി.



പിന്നീടുമ്പോൾ തിരിഞ്ഞു നോക്കേണ്ടി വന്നിട്ടില്ല.



ഈന്, സൊണാലി അവളുടെ ആക്രമണാർത്ഥക കിയ്യിൽ ശേഖരിക്കും ചികച്ച ഔദ്യോഗിക്കൾ എന്ന നിലയ്ക്കും അഭിയാസപട്ടനും അവളുടെ വിഭവഭാസവും ജോലിയും സന്തോഷിത്താക്കുന്നതി നോക്കാൻ അവൻ അവളുടെ അഭിനിവേശം പിന്തുംറുന്നു.



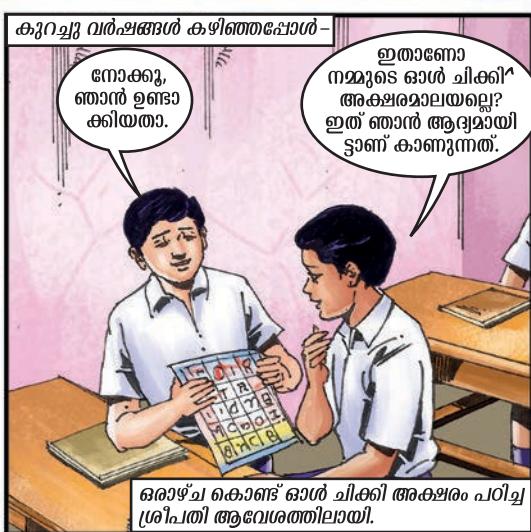
അവളുടെ അഭിനിവേശത്തെയും നിശ്ചയദാർശയെയും പ്രധാനമായി മോറി തന്റെ റേഡിയോ ചേയാ ആയ ചിൽ കി സാമ്പത്തിൽ ഉംബോഷിച്ചു!



അതുമാർത്തമായി പാശ്ചാലാനു ആരംഭിച്ച സൊണാലി 2008 ഞ മഹാരാജ്യ ടീംിൽ കൂപ്പുന്നായി.



# സ്രീപതി ടുഡി

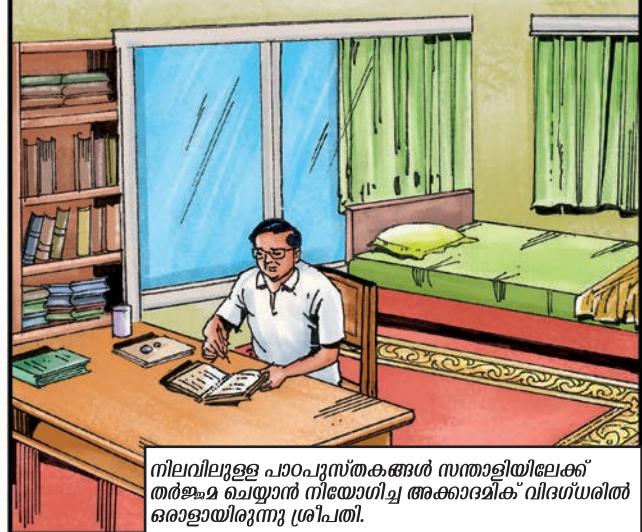


\*ബിംഗ്രാഫേഡില്ലെങ്കിൽ നേപാളില്ലെങ്കിൽ കാണണ്ടുന്ന ഒരു ഗോത്രവർഗ്ഗം  
\*സന്താളി ഭാഷയുടെ ലിപിയുടെ പേര്

ഇന്ത്യൻ രണ്ടാലതന്നെയക്കുവിഴ്ച് ശ്രീപതി കേള്ളിരുന്നുവെക്കി ഇംഗ്ലീഷിൽ വായിക്കാൻ കുട്ടിയർത്ഥം മുഴും.



2003ൽ സന്താളി ഓഫീസിക് റോബറ്റായി അംഗീകാരിക്കപ്പെട്ടു. സർക്കാർ സ്കൂളുകൾ ഇത് പാഠകക്കാർ തൃക്കായിലെന്നും സാന്നാളി പ്രധാനമന്ത്രക്കാരായുള്ള ആവശ്യം ഉയർന്നു.



2019ൽ, വർഷങ്ങളേം സന്താളി പാഠികക്കുകയും വിവരത്തെ കലാർത്ഥി ട്രാവലിംഗ് റേഖകയും ചെയ്ത് ദേശം, തബർ മന്ത്രിയിൽ നിന്ന് അംഗീകാരം നേരാതെ ഒരു പ്രോജക്ട് നെക്കുവിഴ്ച് അദ്ദേഹം പരിഞ്ഞിക്കാൻ തുടങ്ങി.



താഴസിയാതെ, കോവിഡ്-19 ഫോറ്മാറ്റിൽ അദ്ദേഹത്തിന് അത് ആരംഭിക്കാനുള്ള അവസ്ഥാ നാശകി. രണ്ടാലതന്നും ഇംഗ്ലീഷ് എഡി, ബംഗാളി പാതിപ്പുകൾ അദ്ദേഹം പാഠിക്കേണ്ടിയും.



എക്കില്ലോ സ്കീലോസ്റ്റുഗേറ്റേംബ...



\*വളരെ സകിരിശ്രൂഷായ ജോലി.

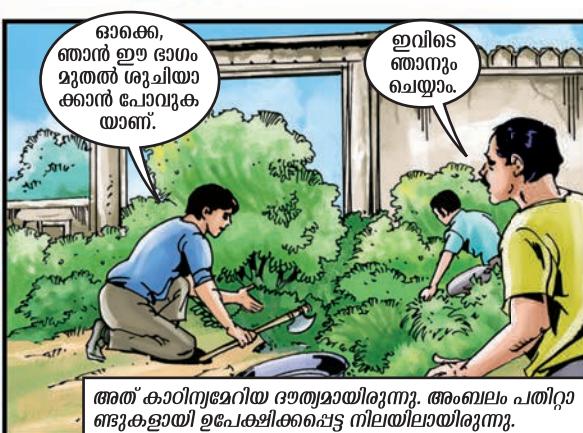


...കൈത് ക്ഷാസം കൊണ്ട് വിവർത്തനം പ്രയർത്തിയായി.

\* ഭാരതത്തിലെ ജനങ്ങളുടെ നാം ഭാരതത്തെ ഒരു... ഇത്യാണ് ഭരണാലംഭനയുടെ ആചാര്യവാദിലെ ആദ്യ വിചക്കം.

# യുവ സ്രീഗ൱ഡ്യ്

കെ ദിവസം കൂട്ടുസിൽ -





ഇവർക്കെല്ലാം ജോലിയുണ്ടായിരുന്നതിനാൽ  
വാരാന്ത്യങ്ങളിൽ യുവ ഫ്രീഡോമ് അംഗങ്ങൾ  
കേൾത്തിരുന്നു പാഠിയെടുത്തു.

അദ്ദേഹം,  
ഈ തുരങ്ങം  
നിന്നെയെ ചെളി  
യാണ്.

അവിടെ  
നോക്കു!  
പാനി!

തള്ളാതെ അവർ ശുചികരണം തുടർന്നു.

പതിയെ കേൾത്തിരു ഭോഗി  
വെളിപ്പട്ടു തുടങ്ങി.

ഈ കൊത്തു  
പാഠിക്കെല്ലാം വളരെ  
സക്കിരിഞ്ഞാണ്.

ഒന്നാം ഇത്  
ബോജുതു ചീഡിയ  
യിൽ പോറ്റ് മെയ്യാൻ  
പോകുന്നു... മറുപ്പെല്ല  
വർ നമ്മളോടൊപ്പം  
ചേർന്നോക്കാം.

ബൈക്കാതെ -

ഞാൻ നിങ്ങളുടെ  
പോര്റ്റ് ക്രൈസ്ത് എന്നിക്ക് ഒരു  
സിമൺ ബിസിനസ്സ് ഉണ്ട്. പുനരു  
ധാരണയിൽനിന്നുള്ള സാഖ്യത്തിന്കൾ  
എനിക്ക് സംഭാവന ചെയ്യുന്ന  
സംഖ്യക്കും.

ഞാൻ  
ചെയ്യിട്ട്  
നന്നക്കാം.

യമാർത്ഥ വിസ്താരങ്ങൾ ഓഫീസിലെപ്പട്ട്. യുവ ഫ്രീഡോമ്  
പട്ടിയ വിസ്താരങ്ങൾ സ്ഥാപിക്കുകയും തകർന്ന ഭരി  
ലൈക്കൽ നന്നാക്കുകയും ഭാസങ്ങൾ നീന്തു പാലിക്കുന്നതി  
നോടുവിൽ വിരുദ്ധപ്രസ്വാഹി കേൾത്തു വീണ്ടും വ്യതിയാ  
ദേശിയുമുള്ളതായി.



അതെ വർഷം തിരുന നിൻ കി ബാത്തിൽ ശ്രദ്ധിക്കു  
പ്രധാനമന്ത്രി പ്രശ്നപറിച്ചു.

ഇന്ത്യയിലെ യുവാക്കളെ  
കാണുന്നുണ്ട്, എനിക്ക് അപ്പറിയാ  
ഒരു പ്രതിക്രിയയും തോന്ത്രനും,  
കാരണം അവർക്ക് 'സാധ്യാജന്'  
എന്ന സജീവനാവും 'ചെയ്യാൻ' ഉള്ള  
ഭാഗാഭാവവും ഉണ്ട്. ഒരു വെള്ളപ്പി  
ളിയും അവർക്ക് വലുതുപെ നേന്തു  
കൈകയെത്തു ദുരന്തമാണ്.





# ਮਨ ਕੀ ਬਾਤਾਂ

ਵਾਲ੍ਯੋ-11

ਪ੍ਰਯਾਗਮਣੀ ਮੋਹਿਧੁਦ ਰੇਡੀਓ ਪਟਿਪਾਟਿ ਅਤੀਸਥਾਨਮਾਕਿਧੁਲ੍ਹ ਮਨ ਕੀ ਬਾਤਾਂ ਪਟਿਗੋਨਾਂ ਵਾਲ੍ਯੋ, ਛੱਡਾਂਕਤਿਧੁਲ੍ਹਿਤ ਏਂਦੂ ਵਚਿਧੁਣੇਂ ਤੇਜ਼ੀਕਾਨ੍ਹੁ.

ਚੇਤਾਵਾਂ ਨਾਲ ਤਾਮਸਿਧੀਰੁਨਾਂ ਨਿਲਾਂ ਵਰਣਕਾਣਾਂ ਵਿਖੇ, ਵਿਲੁਕਲੇ ਨਾਲਿਕਾਨਾਂ, ਕੁਨ੍ਹਾਂਕਲੇਕਲੇ ਪਿੰਨਿਤ ਨਿਨ੍ਹਾਂਲ੍ਹ ਵੇਛੁਤਾਂ ਨਿਨ੍ਹਾਂਲ੍ਹ ਕੁਤੇਤਾਂਲ੍ਹ ਏਂਪ੍ਰੋਫ੍ਰੋਫ੍ਰੋ ਕੇਸ਼ਕਾਂ ਰੂਣੇਕਾਲ੍ਹਾਂ ਇਕਲੇਵੁਂ ਕਲੰਕਿਲ੍ਹਾਂਤ ਏਂਦੂ ਸਾਮਤਾਂਲਾਧੀਨ੍ਹਾਂ. ਏਂਦੂ ਉਲ੍ਲਪ੍ਰੇਰਣ ਨਿਨ੍ਹਾਂਲ੍ਹ ਪ੍ਰਭਾਤਤਾਂਲਾਂ, ਏਂਦੂ ਛੱਡਾਂਕਤਿਧੁਲ੍ਹਾਂ, ਏਂਦੂ ਤੁਵਾਲਾਧੁਲ੍ਹਾਂ, ਚਰਿਤ੍ਰ ਸ੍ਵਾ਷ਤ੍ਤਿਕਾਂ ਨ੍ਹਾਂਲ੍ਹ ਆਗੇਹਾਵੁਮਾਧੀ ਅਨ੍ਹੇਹਾਂ ਧਾਰੇ ਤੁਟਾਂਕੀ. ਵਰਿ਷ਣਾਂਲ੍ਹਾਂ ਅਧਾਨਤਾਂਲ੍ਹ ਸ਼ੇ਷ਾਂ, ਜੀਵਜਲਾਂ ਨਿਨ੍ਹਾਂਲ੍ਹ ਏਂਦੂ ਛੱਡਾਂਕਤਿਧੁਲ੍ਹਾਂ ਸਾਕਖਾਂਲ੍ਹ ਅਧੁਕਾਨ੍ਹਾਂ.

ਭਾਰਤੀਤਾਂਲ੍ਹ ਲੰਘੁਕਤਾਂਲਾਂ ਵਲਿਧ ਸੁਪਾਨਾਂਲ੍ਹਾਂ ਮਾਧਾਂਲ੍ਹ ਸੋਵਾਣਾਲੀ ਹੋਤਾਂਵੀ ਜਨਿਚੁਤ. ਇਨ੍ਹੇਂਕੁਝ ਕਾਲਿਧੁਕਲ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਵੇਰਨ ਪਾਈਕਿਛਕਲ੍ਹਾਂ ਵਿਜਾਤਾਂਲੇਕਾਲ੍ਹਾਂ ਏਂਕ ਵਚਿਧਾਧੀ ਕਣੇ ਏਂਦੂ ਕੁਟੂਂਬਾਂ ਅਵਲ੍ਹਾਂ ਕਥਾਧੀਨ੍ਹਾਂ ਤਾਂਕੇਪਰ੍ਹਾਂ ਨਿਰੂਪਾਵ ਪ੍ਰਕਾਰਾਂ ਇਨ੍ਹੇਂਕੁਝ ਕਾਲਿਧੁਕਲ੍ਹਾਂ ਸੋਵਾਣਾਲੀਧੀਨ ਆਗੇਹਾਵਾਂ ਰਕਤਮਾਧੀਨ੍ਹਾਂ. ਵਰਿ਷ਣਾਂਲ੍ਹਾਂ ਅਵਲ੍ਹਾਂ ਮਨਸਾਨਾਂਲੇਤਾਧੁਲ੍ਹਾਂ ਮੇਲਾਕਲ੍ਹਾਂਕੀ, ਨਿਰੂਪਾਵ ਪ੍ਰਕਾਰਾਂ ਵਿਚਾਰ ਪਿੰਨ੍ਹਾਂ ਸਨਕਾਰਾਕੀ ਮਾਨ੍ਹਾਂ.

ਸ਼੍ਰੀਪਤੀ ਟ੍ਰਿਲ੍ਲੁ ਤੇਨ੍ਹੇ ਮਾਤ੍ਰਾਂਲਾਹਿਧਾਧ ਸਨਾਲੀਧੀ ਸੋਵਿਕਾਲ੍ਹਾਂਕਾਧੀ ਤੇਨ੍ਹੇ ਜੀਵਿਤ ਉਚਿਤੇਵੇਚੁਂ. ਤੇਨ੍ਹੇ ਸੋਤੇਭਾਹਿਨੀ ਲੁਕ੍ਕੁਨ ਰੇਣਾਲਾਵਨ ਲਾਲ੍ਹਮਲ੍ਹਾਨ੍ਹਾਂ ਕਣੇਤਾਂਕਾਧੀਨੇਂਕਾਂ ਅਨ੍ਹੇਹਾਵਾਂ ਅਤਿਕਾਧੀ ਪਿੰਨ੍ਹਾਂ. ਸਾਨਾਲੀਕਲ੍ਹਾਂ ਅਵਕਾਸਾਨਾਲੇਕਾਲ੍ਹਾਂ ਵੇਖ ਵਲਕਾਰਿਕਾਨਾਧੀ ਅਵਰਕੀ ਅਨੀਵੀ ਪਕਕਾਨ੍ਹਾਂ ਕਾਨ੍ਹਾਂਕਾਨ੍ਹਾਂ.

ਪ੍ਰਚੋਤਿਲ੍ਹਾਂਕਾਨ੍ਹਾਂ ਪਟਿਗੋਨਾਂ ਕਮਕਲ੍ਹਾਂ ਛੱਡਾਂਕਤਿਧੁਲ੍ਹਾਂ ਸਮਾਹਾਰਾਂ, ਵਿਜਾਤਾਂਲੇਕਾਲ੍ਹਾਂ ਵਚਿਧੀ ਕੁਨ੍ਹਾਂਲ੍ਹਾਂ, ਸ਼ਮਿਕਾਨ੍ਹਾਂਲ੍ਹ ਛੱਡਾਂਕਤਿਧੁਲ੍ਹਾਂ ਅਧੁਕਾਨ੍ਹਾਂ.



₹99

[www.amarchitrakatha.com](http://www.amarchitrakatha.com)

ISBN 978-93-6127-464-0



9 789361 274640